

客家語短篇小說 教師組第一名

高山頂偶劇團(四縣腔)

紹介作个學校

頭擺,個个學校無麼个人知,毋過最近講著「高山頂偶劇團」,這就係名聲當響个喔!個个學校在山肚,這位交通無利便。住民有兜係<u>泰雅族</u>,有兜人講學老,有兜人講客,還有人个長輩對大陸過來幾十年定定。個个阿公長透講,這位係「入來了,就懶離開;離開了,又驚轉來。」个所在。

到底有幾遠?這位所在東片山背个半山排,海拔兩千零公尺。駛車仔 彎彎斡毂七、八點鐘,有一大半係單線道个石牯路。學生仔个阿爸、阿 姆大約一、兩隻月正轉屋一擺。

大部分个人會先坐客運,客運車一日只有上畫七點摎下畫五點兩枋。 客運坐到「劉屋」,就開始行路了。

偃也盡少下山,尤其係開始上小學以後,像只有下山過兩擺。

框兜个學校盡大,有二十幾間教室。聽講以前有礦工、林工會在這位做事、成家,又有兜人搬到這做生理。以前个學生仔有幾下百儕!學校原本還有三隻「分校」,該兜分校在這幾年全都廢忒了。所有个學生仔都來這位上課,這下加加起來,正 32 儕。逐間教室都空儸儸仔,教室後截就係「遊戲區」。在學校上課,就像在該搞。二樓以上个教室鋪上軟墊仔,係宿舍區。因為大家屋下都盡遠,最近个也愛行半點鐘,所以大家都歇在學校,連最近个阿美也共樣。

大家在學校上課,下課以後分批洗身,接等食飯。逐日都食到當飽。 食飽夜開始寫功課,寫忒就做得搞。學校有一間電腦教室,電腦做得上網路,暗晡頭八點半到九點,係搞電腦个時間。總共有10部電腦,只愛乖乖寫忒功課,差毋多一禮拜都會輪著一、兩擺。偲俚三十幾儕,還言有人 屋下有「電腦」。

先生也全部歇學校,連校長也係。先生也有宿舍,逐暗晡都有一個先生會陪偲,先生都像「盡驚」陪偲。班導師許先生講:「當然驚啊!你兜恁活跳,搞毋會悸,偃第二日還愛上班呢!」暗晡頭九點半睡到第二日七點,其實時間忒長了,所以電火一關,大家就講無停。

偃長透聽著輪值个先生,在細條仔該片喊:「毋好再講話了啦!再講, 就疏起來抄課文。」隔一下仔,共樣个話又會在細妹仔這片響起。毋過, 從來毋識有人因為無準時睡目,分罰抄課文。

禮拜五係大家轉屋个時間,這日下畫開始就無課了,大家在校園裡肚 飆上飆下,等阿爸、阿姆來接。偲俚大家再見面,係禮拜日个下畫以後了。

細劉先生古仔屋

恁樣个學校好無?尤其係,逐儕都係「前五名」!呵呵!成績較毋好,名次乜恁頭前。在細劉先生調來以前,大家逐日都係上課、搞尞、寫功課、搞尞.....,恁樣个生活對偲俚盡合味!只係,細劉先生來了以後, 日仔就變到無共樣了。

細劉先生係學校最後生个先生。佢第一擺輪值該日,堵好落大雨。九點零了,大家還在該飆上飆下、逐來逐去,佢目皺皺仔問:「仰毋睡呢?你兜逐暗晡都恁樣哦?」大家緊領頭。寫忒功課,就打打鬧鬧,等搞電腦,睡目前打嘴鼓,恁樣个日子,一息壓力都無。

細劉先生目珠擘到大嫲牯隻:「歸暗晡都無看書?」

「有啊!偲俚都有摎功課寫忒啊!」

「我講个係『看課外讀物』!」

「學校个圖書館雖然有書,只係書無盡多,合意个都看幾下遍了,毋 合意个就毋想看。」

「著!著!著! 催兜都無愛看書。」

「著啊!該兜古仔都盡老套,無麼个好看个,還毋當看電視.....」

「先生,妳分僬兜看雷視好無?」

照規定, 個俚在學校係做毋得看電視个, 大家話著細劉先生頭一擺值 班, 毋知這規定。

「嘿!嘿!,捱知做毋得看電視,莫話著捱毋知。」

只毋過, 佢開始噥噥噥仔講:「正經哦? 捱教過个小朋友, 無一個 毋看書个.....」先生突然大聲問:「你兜愛聽古仔無?」

捱讀一年生時,學校有一個王先生,佢買盡多古仔 CD 放在宿舍。逐暗晡,捱都期待高年級个大阿姊播放 CD,聽等古仔睡目。毋過,王先生在捱二年生時就離開了,佢留下來个 CD,大家都聽了「歸百遍」了!

第二日,我問阿美、阿強、小真、阿弟牯......異奇怪,大家都無盡確定, 個就去問細劉先生。

細劉先生無講話,笑咪咪拿分偃一本書:「自家看啊!這本書圖書館還言有。」

四個同學尖尖共下,一下仔就看忒了。

阿美个老弟讀三年生, 但看著封面个變色龍, 也問:「最後變色龍有 尋著朋友, 係無?」

阿美摎書本傳分佢:「自家看, 偃正無愛摎你講咧!」

這本書歸日就在學校肚傳過來傳過去,最後變色龍仰般,大家都知 了。

這暗晡,大家都想著:「細劉先生古仔屋」哪時節還有呢?

哇!一箱布嬰兒仔1

「細劉先生古仔屋」逐禮拜「開張」一擺, 偲俚逐擺都會聽著無聽過 个古仔, 又會看著細劉先生帶來个「古仔書」。 偲俚像細書蟲共樣, 也像 屋簷鳥仔共樣, 歸日追等細劉先生問:「還有新个古仔書無?」

有一日,阿其牯个阿爸,送了一隻大紙箱到學校。佢還講:「還有幾

下箱,都先搭到劉屋雜貨店。」細劉先生講:「你兜个書來咧!」原來,細劉先生請佢以前个同學、同事、家長, 揣手募集二手書,第一擺就募集了12箱。這一站仔,每隔幾日,就會收著一、兩箱書,12箱書籍全到齊,又係一個零月以後个事情了。大家摎宿舍區布置了一隻「閱讀角」。書盡多,無幾久,閱讀角變成了「L」形。

初冬開始,山頂天時無穩定。一隻禮拜三个下畫頭,蘭妹个阿爸著等水衣,擎等一隻溼溚溚个超級大紙箱,直直送到宿舍區。箱仔打啊開,所有个人都暢壞了!這一箱,係各式各樣个玩偶摎布嬰兒仔,大大細細加加起來大概有一百零隻。箱仔裡肚有一封信仔,信項寫等:

小劉:

聽講妳已經為小朋友募集盡多古仔書了。偃無書,毋過,偃整理了一 批布嬰兒仔,大部分係新个,舊个也洗過、晒過了,全部都送小朋友,希 望小朋友合意.......

王新明

細劉先生看了,笑等講:「這係個大學同學送个,但這下在夜市開了 一家『布嬰兒仔屋』,聽講生理毋會差哦!」

「布嬰兒仔屋?該種擲錢入去,就做得夾一隻布嬰兒仔个?」

「著啊! 偃同學个布嬰兒仔屋, 在夜市盡有名, 比論你兜做得去, 一定保證夾得著。」

細劉先生講到偲俚全都心癢癢仔,這種「夾布嬰兒仔機」,偃兜無人 正式看過、搞過,只有一擺上自然課个時節,討論著動物保護,先生分偲 俚看一段影片,影片肚个人,竟然用「夾布嬰兒仔機」夾龜仔,先生愛大 家討論,這種做法著毋著。當然,這係毋使討論个問題,龜仔本來就應該 出現在埤塘脣、河壩脣,麼人會摎龜仔放在機器肚?接等,看一段日本夾 布嬰兒仔風行个影片,在影片中,鬧熱煎煎个遊樂場肚,每一臺機器都有 各式各樣个玩具、皮包仔、時表、布嬰兒仔、糖仔......,人摎錢擲入去, 扳一下機器,看有夾著東西無?

細劉先生喊大家一儕選一隻,大家都選好了,還伸幾下隻。這暗晡大家特別暢,像得著神秘个等路。大家為自家个布嬰兒仔安名,睡目時,就像多了一個朋友樣。

大家來搞「偶」!

講起來,「高山頂偶劇團」个幕後真正推手,該一定係送了一箱玩具 个新明叔。

第二日上課時,盡多人都摎布嬰兒仔放到書包肚,像渡自家个老弟、 老妹上學共樣。

有一暗晡,應該係細劉先生來學生宿舍區,毋過,到九點零了,還言 看著先生。有人開始拿出自家个布嬰兒仔,學平時細劉先生講古仔个「變聲」,裝出大豺狼个聲音講:

「開門!開門! 個肚屎枵了.....」

「你係麼人啊?今晡日過年啦!大家都出去尞咧.....」最高大个董哥,挑挑用細妹仔个輕聲細語講話,害偲俚全都笑到橫一堆。

「老阿婆, 偃係從外地來个.....」

大家嘻嘻哈哈,拿等自家个布嬰兒仔,編出一隻笑科版个《年獸古仔》。講著好心个老阿婆,請生份个老阿公,到屋肚閃年獸,準備了盡多甜粄、發粄、菜頭粄......。粄仔言落嘴,年獸就來了。這隻貪食个年獸麼个都食,骨頭嗄卡在喉嗹頭,最後只好請鱷魚醫生來捲手.....

個俚搞到當暢,除了自家个布嬰兒仔,箱肚个也分大家編出來。一儕拿一、兩隻布嬰兒仔,逐儕都插上一兩句話,簡單个《年獸古仔》分大家演到當好搞。最後,年獸講:「新年快樂,正來棄。」這時,偲俚聽著有人拍手。

「啪!啪!啪啪啪啪.....」咦?細劉先生麼个時節出現?

「哇!你兜編个古仔有意思哦!這兜布嬰兒仔演員也表演到當好!這係個看過最生趣个『偶戲』了!天光日再表演一齣好無?」

「好啊!好啊!」用布嬰兒仔來做戲,就像搞份家啦仔, 偲俚又發現 一項暗晡頭大家做得共下搞个活動了。第二日雖然毋係細劉先生負責學生 宿舍, 毋過九點一到, 佢就出現在宿舍區了。

這一日, 偲俚表演了《孫悟空大戰三隻細豬仔》个戲, 堵好有3隻粉

紅色个細豬仔, 偲俚為細豬仔起屋仔, 毋過孫悟空來搞鬼。偲俚用猴形布嬰兒仔扮演孫悟空, 孫悟空一下仔變成企鵝, 一下仔變成龜仔......。最後, 三隻細豬仔摎孫悟空矺在「枕頭山」下......。

表演忒以後,細劉先生摎輪值个溫先生,全都看到歡喜靂天。

「你兜仰恁慶?麼人編个劇本?」溫先生開口問。

大家你看捱, 捱看你, 麼个係劇本?做麼个需要劇本? 偲悝就亂演定 定!

細劉先生奢鼻个對溫先生講:「個講佢兜係偶戲天才,你信了呵!」 該暗晡開始,輪值个先生都想看偲俚演戲。比起日時頭个課,大家顛 倒較愛暗晡頭个「表演時間」。這個戲劇表演,日日準時開張,偲俚排了 3張書桌做舞台。大部分係中高年級个同學來表演,低年級个小朋友係基 本觀眾。毋過,假使低年級个同學,突然想著生趣个臺詞,也做得拿等布 嬰兒仔到「舞臺」講幾句話。

個俚大部分都係儘採尋幾隻布嬰兒仔出來,簡單討論一下,就各自發揮。大家越演越有心得,討論時間越來越短,麼个題材都做得拿來表演, 戲劇最後都有一隻特點,就係演員摎觀眾全都會笑做一堆。

校長也看過幾下擺偲俚演出,但一片領頭一片阿瑙:「這群細人仔表演起來又輕鬆又生趣,分佢兜去比賽好啦!」

同學个古仔

聽講,有一隻比賽安到「全國偶戲比賽」,這擺比賽个「演員」,愛 用各式各樣个「布嬰兒仔」。這有麼个難?該毋係偲俚平時搞个方式乜? 只毋過,細劉先生講:「這種比賽麼个都比,音樂、布景、劇本,就連布 嬰兒仔个製作,盡多學校都係準備歸年也係還較久,正做得參加比賽。」

先生講到大家都一隻頭那兩隻大。恁難,還愛去比無?

聽著先生分大家个鼓勵,大家興頭又來了。

細劉先生講:「縣市比賽在明年三月,斯伸4個零月,大家好好準備, 好好練習,一定赴得著.....」 細劉先生講下去:「偲俚做得利用放學以後个時間,就開始練習。 毋過,愛先訓練大家講話个方式,真正戲劇演出,講話愛有還較多个感情.....」

接下來幾暗晡,先生喊偬俚用自家个布嬰兒仔「講話」,毋係該種嘻嘻哈哈个話語,愛摎布嬰兒仔當成自家,講出自家心肝肚个秘密。

細劉先生先示範,佢拿一隻布嬰兒仔,開始講等:「......細時節,偃 个功課盡差,毋過,有一位劉先生對偃特別好。先生看著偃寫字盡靚,就 阿惱偃:『哇!你个字比先生个還較好看,下二擺你就去做先生好啦!』 從該時節開始,偃就下定決心,一定愛做先生。」「.....後來,偃正經做 著先生咧!轉去看偃个劉先生,先生歡喜个講:『以後,偃係劉先生,你 就係細劉先生!』」原來,先生一直愛大家喊佢「細劉先生」係這原因!

細劉先生示範以後, 偲俚也接等上臺。最先, 大家對這種講話方式、 內容無盡慣, 一片講還一片西舌。無就講到一半, 就笑到橫過來橫過去, 無辦法講完整, 毋過, 這也係偲俚第一擺聽著同學講自家个古仔。

「......個个阿爸已經七十零歲了,但常透講個像佢个孫仔。個个阿爸 打過獵,佢講這下歇个所在,摎佢細時節歇个所在,有共樣个青山,所以 佢仰般也毋肯搬到山下......」

「......個个阿爸、阿姆都在城市工作,但兜毋好城市,該位東西都盡貴。但兜逐擺打電話,都會講共樣个話:『有聽阿公、阿嬤个話無?有乖寫功課無?有日日洗牙齒無?.....』」

「……個个 yaki(祖母)會講母語, 個也想學, 毋過,逐日都愛上學。 個一個時節, yaki 教偃盡多族人个歌曲, 正入學時, 個一想屋, 就會在心肝 股輕好唱歌……」

「……阿公係講客个,佢原本歇在<u>新竹</u>,後來佢摎叔公、伯公三兄弟 共下到這位來,鬥股買了一垤地,種茶、種水果。這下除了偃阿爸、阿姆 以外,阿叔、阿伯通通毋想耕種,阿爸講恁樣盡好,以後偃就有盡大垤个 地做得耕種……」

細劉先生從這幾擺个「講自家个古仔」中,選出了基本演員摎候補演員, 偲俚个「高山頂偶劇團」就正式開始訓練了!

比賽?麼人驚麼人!

為了這次比賽,差毋多係全校,喔!係全村都開始動員了。

我摎幾個平時較巧,總係做得隨時創作劇本个高年級同學,分先生喊到教務主任該位,教務主任也係偬俚个社會先生,佢緊聽偬俚个古仔,緊摎古仔記下來,還一句一句摎劇本个對話完成,這隻古仔當特別,安到——《行兼石頭鏡》。古仔裡肚有一座高山,山頂有一垤像鏡仔个大石頭,只愛行兼石頭,石頭鏡就會摎你講,這個人係好人還係壞人?這個人以後會變成麼个樣仔?恁特別个山,大家都想行兼去照看啊,故所……

選著个基本演員摎候補演員,逐個都當暢。雖然角色還言確定,毋過逐儕都愛學會用無共樣个聲音、表情講話。張先生負責訓練「講話」,佢係音樂先生,逐擺上音樂課,先生都講愛用「丹田」,表演時正做得摎臺詞念到清清楚楚。先生還愛大家練習大聲个講、細聲个講、歡喜个講、傷心个講……。堵堵開始,大家試著這種講話方式怪聲怪調,有一滴無自然。毋過看著先生正經个樣仔,大家也毋敢笑了,全都乖乖仔練習。除了上課,練習該種「怪聲怪調」个講話方式,變成了偲俚个課外活動。講也奇怪,用丹田講話會悿哦!煮飯个阿姨講,偃兜開始練習之後,逐個都當搶篼,總係摎佢準備个東西食到淨淨。

主任摎劇本編好了, 偲悝愛開始製作演出个布嬰兒仔了。為了節省成本, 偲悝在這一百零隻布嬰兒仔當中, 選出適合个來做角色。為了方便操弄, 這兜布嬰兒仔都愛改裝過: 有兜愛加一領衫、有兜愛拆忒裡度个棉花、有兜要安上裝飾品, 全部都還愛做出, 做得分手伸入去操作个部分。

阿玫負責个係主角布嬰兒仔,當佢帶轉來時,大家全都著下驚,這係一隻細恐龍,恐龍著等靚靚个大花裙,身頂還安等金金个琉璃珠。阿玫露出奢鼻个神情講:「捱阿嬤聽講這隻係主角,這擺假日,就搬出盡久無用个織布機,日夜無停个趕工,這係全新个布料。阿嬤講,佢加入了以前獵人出去打獵時个吉祥圖騰,會保佑偬俚比賽打頭名。」

練習、練習、再練習,這係大家接下來个活動。當演戲變成練習時,

逐日都愛練習共樣个內容,就感覺變到無麼个意思了。有人無願意練習, 毋過有兜人又會互相鼓勵,所以大家也齧等牙根練下去。

耶誕夜該日,偲俚堵堵練習一隻月,在莊頭教會个耶誕活動中,偲俚 个《行兼石頭鏡》第一擺演出。雖然該擺連布景都還言畫好,就只有幾隻 布嬰兒仔上臺表演。毋過演出效果盡好,笑聲連連,還有人喊:「安可! 安可!」這分大家信心大增。

歸隻寒假, 偲俚幾個演員也都無離開學校, 摎平時上課共樣, 只有禮 拜五正轉屋。時間恁逼, 仰做得毋加強練習呢?

寒假過忒了,三月个縣市比賽, 個俚想都無想著, 成為比賽中个一條 鳥馬。

這隻完全無參加過比賽个「高山頂偶劇團」,因為生趣个劇情、各有 特色个布嬰兒仔,演出時就引來一陣陣个笑聲。最後宣佈成績時,偲俚正 經得著第一名!

還記得,校長歡喜个接受地方新聞个訪問,佢講著:「.....小朋友從來無演出經驗,佢兜摎表演當做搞棄。這次比賽集合全部家長、先生、同學个力量,連捱都在下班後搽手做布嬰兒仔.....」

带等大家个祝福,带等必勝个決心,偲俚愛代表縣市參加全國賽。

更上一層樓?

全國比賽結束了! 偲俚除了歸身悿漬漬,還有一千擔个失望。全國賽 正經係高手雲集, 偲俚像在高高个雲頂,一下子跌落深深个山窩。

正五月出頭,這隻城市熱到像炙火囪。日頭落在該看毋著邊个高樓後背,燒風一陣一陣仔吹等,行在路項,著等鞋偃還係當毋著。今晡日係來這位个第三日,逐日都出盡多汗,黏膏膏盡無鬆爽。偃開始想山頂个日仔,該位,日頭一落山,就會送來清清涼涼帶有花草香个風。

轉到平安旅社,頭家娘笑咪咪仔問:「比賽結果仰般?有得著獎盃無?偃來摎你兜翕相,放在偃个公布欄!」無人想應佢。細劉先生講:「天光日正會公布啦!佢兜正第一擺比賽,係來這吸取經驗个!無關係,下二擺就會進步,會還較好。」

頭家娘知係仰般了,佢隨時改口:「著啊!著啊!坐恁遠个車來這位 比賽,單單車程就比別人多了幾下點鐘。別人做得睡到飽飽上臺表演,這 種比賽對你兜毋公當,你兜个實力一定無完全發揮!無關係,下次再來, 下二擺也歇在偃這位,共樣分你兜優待。」

頭家娘係家長會長个高中同學,除了基本个清潔費,其他差毋多都係 免費个。該載旅社个問題解決了,係無, 偲俚該一點點經費,就會無辦法 來這位參加比賽了!

「天光日就愛轉去囉?今晡日你兜一定愛到夜市逛逛, 堵好今晡日係 禮拜五,逐隻禮拜五,這位个夜市最熱鬧了!」頭家娘熱心个講。

「著啊!著啊!天光日偃兜就愛轉去了,就打算到夜市逛逛摎食夜。 佢兜來都市一輪無恁該,莫講連夜市都沒逛過。」細劉先生講。

三日前, 偲俚同學連同先生總共 11 儕,來到臺北參加全國偶戲決賽。 偲俚个「高山頂偶劇團」成軍還 11 一年,竟然拿著縣市代表權,大家都非常意外,連偲自家也毋敢相信。原本想著,做得挾帶像魔法樣个幸運,繼續稱霸這擺个全國賽程,無想著一上場,就感覺著分人比下去了。

個俚係36隻隊伍中个第18號, 個俚帶个道具、布景只有兩隻旅行箱, 該已經係大家費盡心神正完成个。有盡長一段時間, 學校肚个先生、職員、 工友、廚師通通來捲手做道具, 連校長也共下來。 個俚無大布景, 換景全 用一張張个大壁畫。這兜壁畫係個自家畫在帆布頂, 做得折、做得疊, 非 常方便。只係, 比起其他隊伍搬來个大道具、大布景、驚人个聲光效果, 個俚个看起來像份家啦。就算全都係自家編个、原本感覺盡生趣个劇本, 摎別隊一比, 也無恁活跳、無恁好搞!

原本信心滿滿个參賽,比忒之後,就像漏氣个雞頦仔.....該載,天光 日偲俚就愛轉去了!

城市探險

原本个行程中,暗晡夜係安排夜市小食。細劉先生一路陪等偲俚,佢講,自家在這附近讀大學,這位个夜市非常有特色,逐年都吸引盡多外國人來,這兜外國人按照旅遊手冊,食著在佢兜國家食毋著个東西。

「食毋著个東西?係毋係山豬肉?滷到鹹鹹,焙到酥酥脆脆个.....」 阿賓講到大家都流口涎渣了。

「佢兜大概還言有食山豬肉个心理準備.....」細劉先生一講,大家都 哈哈大嘘。 想起寒假時,偲俚全部留到學校練習,細劉先生也珍等在山頂過年。年三十暗晡,阿賓个yaki邀請細劉先生到屋下做客,偲俚一家人歇在阿賓隔壁,也共下去了。Yaki將珍藏个傳統滷山豬肉拿來請人客,佢從大醃缸裡肚拿出个豬肉,已經用小米、山胡椒滷了一個零月,肥肥个豬油變到有一滴透明。Yaki摎豬肉切成一細片一細片,每切一片捱就吞一下口涎,因為該味緒實在餳人!捱摎阿賓纏等Yaki,先搶著一垤。細劉先生問:「毋使煮過?直接食?」Yaki講:「你兜應該食毋慣,所以捱會焙過。」聽著大家講起山豬肉,細劉先生笑等講:「山豬肉恁有特色,夜市應該無賣啦!毋過夜市有非常夠味个山豬肉煙腸,也係焙到酥酥脆脆,做得自家加大蒜、加芥末、加沙拉醬.....」

除了逛夜市, 偲俚還想逛「布嬰兒仔屋」, 親身感受仰般摎布嬰兒仔「夾」出來。細劉先生个同學新明叔看著偲俚, 歡喜个伸出手髀大聲个喊:「歡迎!歡迎!歡迎高山頂偶劇團小將!」新明叔講:「你兜比賽時, 偃都顧等店, 無辦法去加油打氣, 希望你兜在這位, 都會夾著合意个布嬰兒仔!」

個俚正經得著「大優惠」呢!新明叔先發分大家一儕 10 隻代幣。比論無夾著,還做得換一樣細等路,大家都當歡喜!接等,在夜市偲俚食了蚵仔煎、臭豆腐、雪花冰、珍珠奶茶......,還搞了射雞頦仔、套圈仔、撈金魚......,又看街頭藝人个奇術表演。偲俚準備轉旅社時,竟然接近 12 點了。

恁暗了,怪毋得大家緊行緊擘嘴。在紅青燈前,偲俚等過大路。阿美看著地泥下,有一隻分人踏到扁扁个罐仔,佢講:「看個个無影腳!」這係偲俚在學校个遊戲,一路踢石牯、泥團,看做得踢幾久。細劉先生緊張个制止:「毋好亂踢!會彈著別人个車仔.....」先生一開聲,大家都緊張起來。毋過,罐仔已經在半空中劃出一條弧線,大家看等該隻罐子竟然閃過來來往往个車陣,停在大路對面,扁鐵罐仔堵好停在夜市入口个大垃圾桶前。

「哇!該載無擲著別人个車仔,又無分車仔矺扁!」毋過阿美仔接等 說:「唉!打爽,比賽無恁幸運,比論.....」這句話大家聽了,行路都沒 力了。

李先生忍毋核念了一句:「莫再想比論仰般、比論仰般了!比賽就像

街頭義演

回程偲俚坐个係平快車,一路慢慢晃轉來,從上畫九點零開始坐車, 下畫兩點零才會到站。之後還愛盤車,坐客運到劉屋,再行山路、過河壩......,按算轉到山頂食夜。

原本試著轉屋个時間忒久了,但係偲俚麼个名次都無得著,有「無顏 見江東父老」个感覺,無人希望恁早轉到學校。天時陰陰沈沈,天空灰灰 暗暗,就像偲俚个心情。

火車毋知行了幾久,大家都想睡目,突然聽著列車長報告:「...... 因為前方大路維修,本列車將等候列車交會,按算在二仔坪站停留四十分 鐘......」

偲俚在月臺頂行來行去,車廂裡肚个人也走出來尞。

「個俚也來做街頭藝人!」董哥提議。

「街頭藝人?在這位表演?」

「著啊!又無其他事情做.....」

大家全都看等細劉先生:「做得無?做得無?」

先生笑等點點頭:「好啊!四十分鐘罅擺咧。」

有人準備放音機,有人拉起布景,有人在行李箱拿出布嬰兒仔......噹 噹!噹噹! 偬俚个「高山頂偶劇團」第一擺戶外演出開始了。

......起先!起先!在一座高山頂,有一垤像鏡仔个大石頭。這係一垤神奇个石頭,只愛行兼石頭面前,石頭鏡仔就會摎你講,真實个你係麼个樣仔。

無膽个青色恐龍摎無愛讀書个紅點恐龍,佢兜係好朋友,決定共下到 山頂探險,佢兜想愛尋著這隻鏡仔,希望鏡仔摎佢兜講:「偃係好人也係 壞人?偃以後會變成麼个樣仔?」佢兜希望做得變到還較好......

戶外演出時,講話个聲音當遽就散開了, 偲俚用了當大个聲音講臺 詞。最先, 只有兩三個人行過來, 無幾久, 差毋多所有坐車个人, 都圍過 來看戲, 有人拿出手機翕相。偲俚無像正式比賽時恁緊張, 操作到還較流 暢自然。觀眾歡喜个笑等, 佢兜面項个表情, 就係偬俚最大个「獎賞」。 表演忒了,有一個大阿姊過來問:「你兜表演到當好,係麼个劇團?」 個俚一片整理東西,一片大聲个講:「『高山頂偶劇團』!」

青恐龍摎紅斑點恐龍,在戲劇最後都無從鏡仔山个石頭中,知著自家 以後會仰般,因為佢兜發現,只愛煞猛,「以後」就會無共樣。偲俚相信, 這擺「高山頂偶劇團」雖然無稱霸全國,大家打拚,相信總有一日,會有 盡多盡多人, 町工到山頂,來看偲俚表演!

火車再度行了,越往南駛,天時變到越好。這下天頂个雲霞當靚,偲 俚个心情也像換了色彩,該係變色个五彩、自由自在个五彩.....。

作者註

¹嬰兒仔:音o'nga e`;小嬰兒。





鄒敦怜 臺北市國語實驗國民小學教師

寫盡多年个文章,長透想用客家語 寫出好聽个故事。這個故事一片寫,要 一片問屋肚長者,請教仰般用漢字來 寫客語? 偃發現這實在有兜難,寫忒這 篇, 偃自家个客語,也有盡多个進步。

偃寫个係小朋友个故事,毋係盡傳統客家味个內容,故事發生个 地點係高山頂,有客家人、學老人、原住民、外省人共下生活个地方。 這兜小朋友,不分族群,和和樂樂為著共同个目標打拚,偃想在故 事裡背表達个就是恁樣善良、簡單个感動。